



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 30 września 2011 r. (07.10)
(OR. en)**

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2007/0267 (CNS)**

14964/11

LIMITE

FISC 122

NOTA

Od: Prezydencja
Do: Grupa Robocza do Spraw Podatkowych – opodatkowanie pośrednie (VAT)
Dotyczy: Wniosek dotyczący dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE
w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej w odniesieniu do
opodatkowania usług ubezpieczeniowych i finansowych

Delegacje otrzymują w załączeniu nowy kompromisowy tekst dotyczący dyrektywy Rady w sprawie opodatkowania usług ubezpieczeniowych i finansowych VAT, który został sporządzony na podstawie wcześniejszej wersji kompromisu (dok. 12290/11 FISC 98).

Wniosek

DYREKTYWA RADY

**zmieniająca dyrektywę 2006/112/WE
w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej
w odniesieniu do opodatkowania usług ubezpieczeniowych i finansowych**

Artykuł 1

W dyrektywie 2006/112/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) W art. 135 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 lit. a)–g) otrzymują brzmienie:

a) ubezpieczenie i reasekuracja [oraz cesja umów ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych];

„ubezpieczenie i reasekuracja” oznaczają przyjęcie przez daną osobę zobowiązania polegającego na dostarczeniu innej osobie, w zamian za płatność składki, odszkodowania lub świadczenia określonego w umowie, w przypadku urzeczywistnienia się objętego ubezpieczeniem ryzyka;

b) udzielanie kredytu i zarządzanie nim przez [...] **kredytodawce**;

„**udzielanie kredytu**” oznacza pożyczanie pieniędzy lub promesę udzielenia pożyczki pieniężnej, jak również przyznanie odroczenia spłaty długu[, **pod warunkiem że wynagrodzenie za udzielenie kredytu i zasady określania tego wynagrodzenia są określone odrębnie**];

c) gwarantowanie długu i dostarczanie wszelkich innych zabezpieczeń długu;

„**gwarantowanie długu i dostarczanie wszelkich innych zabezpieczeń długu**” oznacza przyjęcie zobowiązania pieniężnego do spłacenia długu lub dowolnego innego zobowiązania finansowego w imieniu dłużnika w przypadku niewywiązania się przez niego z podjętych zobowiązań lub do dokonania płatności w imieniu strony umowy w przypadku niewywiązania się przez nią z podjętych zobowiązań umownych;

d) cesja kredytu i przejęcie długu, **oraz z wyłączeniem windykacji należności**;

„**cesja kredytu**” oznacza **ostateczną** cesję prawa do otrzymania pieniędzy, z wyłączeniem prawa będącego dostawą papierów wartościowych [...];

„**przejęcie długu**” oznacza **ostateczne** przyjęcie zobowiązania o charakterze pieniężnym, z wyłączeniem zobowiązania będącego dostawą papierów wartościowych;

e) przekaz finansowy;

„przekaz finansowy” oznacza wykonanie zlecenia przekazania środków finansowych;

f) przyjmowanie depozytów finansowych i prowadzenie rachunków;

„depozyt finansowy” oznacza środki przechowywane [...] **dla posiadacza depozytu**, które muszą zostać zwrócone, przeniesione lub które przynoszą zysk, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami prawnymi i warunkami umownymi;

„prowadzenie rachunków” oznacza zarządzanie rachunkami pieniężnymi na rzecz ich posiadaczy;

g) wymiana walut i dostarczanie środków pieniężnych;

„wymiana walut” oznacza wymianę walut na podstawie kursów wymiany obowiązujących między różnymi walutami;

„dostarczanie środków pieniężnych” oznacza dostarczanie banknotów i monet używanych jako prawny środek płatniczy, z wyjątkiem przedmiotów kolekcjonerskich, lub dostarczanie zbywalnych lub przenoszalnych środków płatniczych;

ga) transakcje dotyczące papierów wartościowych, z wyłączeniem ich przechowywania i zarządzania nimi;

„papiery wartościowe” oznaczają przenoszalne instrumenty inne niż instrumenty ustanawiające tytuł własności do nieruchomości lub ustanawiające prawa, o których mowa w art. 15 ust. 2, przedstawiające wartość finansową lub prawo do nabycia wartości finansowej i odzwierciedlające co najmniej jedno z poniższych praw:

- a) prawo własności do udziałów w spółce, związku lub innym przedsiębiorstwie;
- b) posiadanie wierzytelności;
- c) prawo własności do jednostek uczestnictwa w przedsiębiorstwach zbiorowego inwestowania;

(gaa) transakcje, których przedmiotem są udziały w spółkach i związkach, inne niż papiery wartościowe, z wyłączeniem ich przechowywania i zarządzania nimi;

„udziały w spółkach i związkach” oznaczają [...] zbywalne prawo własności do udziałów w spółce lub związku;

gb) transakcje dotyczące pochodnych instrumentów finansowych, z wyłączeniem ich przechowywania i zarządzania nimi;

„pochodne instrumenty finansowe” oznaczają instrumenty w postaci kontraktów dotyczących wartości papierów wartościowych, walut, stóp procentowych lub wskaźnika rentowności, indeksów finansowych lub wskaźników finansowych, towarów, przenoszenia ryzyka kredytowego, zmian klimatycznych, stawek frachtowych lub stawek inflacji, uprawnień do emisji lub innych oficjalnych statystyk gospodarczych, w których przynajmniej jedna ze stron jest, w sposób obligatoryjny lub fakultatywny, zobowiązana do uznania takiej wartości, pod warunkiem że zyski i straty są osiągnięte lub poniesione bez jakiegokolwiek możliwości dostawy towarów lub świadczenia usług, leżących u podstaw danego instrumentu, innych niż zwolnione usługi ubezpieczeniowe lub finansowe;

gc) zarządzanie funduszami inwestycyjnymi i funduszami emerytalnymi ustanowionymi na terytorium Wspólnoty;

„zarządzanie funduszami inwestycyjnymi i funduszami emerytalnymi” oznacza usługi zbiorowego zarządzania portfelem, niezbędne do realizacji celów inwestycyjnych danego funduszu inwestycyjnego i funduszu emerytalnego;

„fundusze inwestycyjne” oznaczają przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania, których jedynym celem jest inwestowanie w papiery wartościowe, gotówkę, inne aktywa finansowe lub nieruchomości kapitału zgromadzonego **bezpośrednio lub pośrednio** od inwestorów i które podlegają zasadom mającym chronić inwestorów oraz funkcjonują na zasadzie dywersyfikacji ryzyka [...];

„fundusze emerytalne” oznaczają przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania działające podobnie do funduszy inwestycyjnych i których [...] **podstawowym** celem jest zapewnianie świadczeń emerytalnych w kontekście działalności zawodowej;

gd) pośrednictwo w transakcjach ubezpieczeniowych i finansowych, o których mowa w lit. a)–gb);

„pośrednictwo w transakcjach ubezpieczeniowych i finansowych” oznacza odrębną czynność pośrednictwa wykonywaną przez stronę trzecią, która [doprowadza do spotkania stron i] podejmuje działania niezbędne do zawarcia, **utrzymania**, przedłużenia lub zmiany przez strony umowy dotyczącej transakcji ubezpieczeniowych lub finansowych, o których mowa w lit. a)–gb);

b) dodaje się ust. 1a w brzmieniu:

Artykuł 135 ust. 1a

„1a. Zwolnienie przewidziane w ust. 1 lit. a)–gc) ma zastosowanie do świadczenia każdej części składowej zwolnionej usługi ubezpieczeniowej lub finansowej, która sama stanowi odrębną całość i faktycznie pełni specyficzne i istotne [funkcje] danej usługi zwolnionej z opodatkowania.”.

2) Artykuł 137 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) transakcji finansowych, o których mowa w art. 135 ust. 1 lit. b)–gd), z wyłączeniem pośrednictwa w transakcjach ubezpieczeniowych;”;

3) Artykuł 169 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) transakcji podatnika, które są zwolnione zgodnie z art. 135 ust. 1 lit. a)–gb) i lit. gd), jeżeli nabywca ma siedzibę poza Wspólnotą lub jeżeli transakcje te są bezpośrednio związane z towarami, które mają być przedmiotem eksportu poza Wspólnotę.”.

4) Artykuł 174 ust. 2 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) o ile transakcje określone w art. 135 ust. 1 lit. b)–gd), z wyłączeniem pośrednictwa w transakcjach ubezpieczeniowych, mają charakter pomocniczy – wysokości obrotu uzyskanego z tych transakcji.”.

5) Artykuł 220 ust. 2 otrzymuje brzmienie* :

„2. W drodze odstępstwa od ust. 1 i bez uszczerbku dla art. 221 ust. 2 nie wymaga się wystawienia faktury w odniesieniu do świadczenia usług zwolnionych na mocy art. 135 ust. 1 lit. a)–gd).”.

6) Artykuł 221 ust. 2 otrzymuje brzmienie* :

„2. Państwa członkowskie mogą zobowiązać podatników mających siedzibę działalności gospodarczej na ich terytorium lub mających na ich terytorium stałe miejsce prowadzenia działalności gospodarczej, z którego wykonywane są dostawy towarów lub świadczenie usług, do wystawienia faktury zawierającej dane wymagane w art. 226 lub 226b w odniesieniu do świadczenia usług zwolnionych na mocy art. 135 ust. 1 lit. a)–gd), które ci podatnicy wykonali na ich terytorium lub poza Wspólnotą.”.

7) Artykuł 288 pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„(4) wartość transakcji związanych z nieruchomościami, transakcji ubezpieczeniowych i finansowych, o których mowa w art. 135 ust. 1 lit. a)–gc), oraz pośrednictwa w transakcjach finansowych, o których mowa w art. 135 ust. 1 lit. b)–gb), chyba że transakcje te mają charakter transakcji pomocniczych.”.

* Zmiany do wprowadzenia do tekstu zmienionego dyrektywą Rady 2010/45/UE i mające zastosowanie od 1 stycznia 2013 r.

* Zmiany do wprowadzenia do tekstu zmienionego dyrektywą Rady 2010/45/UE i mające zastosowanie od 1 stycznia 2013 r.

8) Dodaje się nowy rozdział 5a w brzmieniu:

„Rozdział 5a

Procedura szczególna dla transakcji na regulowanym rynku towarowym

Artykuł 356a

Państwa członkowskie mogą, po konsultacji z Komitetem ds. VAT, zezwolić – dla uproszczenia – na zawieszenie poboru podatku od transakcji dokonywanych **na tym rynku** między podatnikami będącymi członkami regulowanego rynku towarowego, lub między podatnikiem będącym członkiem regulowanego rynku towarowego a partnerem centralnym tego rynku ?”.

Państwa członkowskie korzystające z możliwości przewidzianej w akapicie pierwszym przedstawiają Komitetowi ds. VAT corocznie – do dnia 31 marca – informacje za poprzedni rok kalendarzowy na temat funkcjonowania zawieszenia poboru podatku, w tym w szczególności na temat ujawnionych sposobów unikania opodatkowania, jak i wpływu zawieszenia poboru podatku na konkurencję.

Artykuł 356b

1. Państwa członkowskie korzystające z możliwości przewidzianej w art. 356a mogą zrezygnować z niektórych [...] wymogów rachunkowych dotyczących podatku od wartości dodanej.

2. Bez uszczerbku dla ust. 1 państwa członkowskie dopilnowują przynajmniej tego, by członkowie regulowanego rynku towarowego rejestrowali transakcje i przechowywali dokumentację umożliwiającą identyfikację klienta w ramach takich transakcji.

Członkowie regulowanego rynku towarowego przechowują te informacje przez co najmniej pięć lat, licząc od końca roku, w którym dana transakcja została zrealizowana.

3. Aby spełnić wymogi zawarte w ust. 2, państwa członkowskie mogą zgodzić się na równoważne obowiązki na mocy środków przyjętych zgodnie z innymi przepisami wspólnotowymi, takimi jak dyrektywa Rady 91/308/EWG z dnia 10 czerwca 1991 r. w sprawie uniemożliwienia korzystania z systemu finansowego w celu prania pieniędzy.”.

[4. Państwa członkowskie mogą ustanowić bardziej rygorystyczne obowiązki, w szczególności odnośnie do przechowywania specjalnych zapisów księgowych lub do specjalnych wymogów rachunkowych.]